

M and Photography Munch

蒙克与摄影

[挪威] 阿尔内·埃格姆 著

张璐瑶 胡默然 译



蒙克与摄影

[挪威]阿尔内·埃格姆 著

张璐瑶 胡默然 译

重庆大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

蒙克与摄影 / (挪威) 埃格姆 (Eggum, A.) 著 ;

张璐瑶 胡默然译. —重庆 : 重庆大学出版社, 2014.9

书名原文 : Munch and Photography

ISBN 978-7-5624-8564-3

I. ①蒙… II. ①埃… ②张… ③胡… III. ①蒙克, E. (1863 ~ 1944)

—摄影评论—图集 IV. ①J405.533-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第198028号



官方微博 : 楚尘文化

公众微信 : ccbooks

蒙克与摄影 mengke yu sheying

[挪威] 阿尔内·埃格姆 著

张璐瑶 胡默然 译

责任编辑 郝志坚

装帧设计 戴 皓

重庆大学出版社出版发行

出版人 邓晓益

社址 (401331) 重庆市沙坪坝区大学城西路 21 号

网址 <http://www.cqup.com.cn>

印刷 北京华联印刷有限公司

开本 : 787 × 930 1/16 印张 : 23 字数 : 285 千

2014年9月第1版 2014年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5624-8564-3 定价 : 98.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书制作各类出版物及配套用书, 违者必究

目 录

前 言

第一章

爱德华·蒙克初识摄影

11 - 40

第二章

摄影与感知

41 - 66

第三章

摄影写实主义和回忆

67 - 96

第四章

斯特林堡和摄影

97 - 118

CONTENT

第五章

肖像画与摄影 1896—1908

119 - 172

第六章

蒙克作为业余摄影师的实验 1902—1910

173 - 266

第七章

摄影在蒙克艺术中的体现

267 - 288

第八章

蒙克作为业余摄影师的实验 1926—1932

289 - 334

结 语

注 释

Munch

and Photography



北京楚尘文化传媒有限公司 出品

蒙克与摄影

[挪威]阿尔内·埃格姆 著

张璐瑶 胡默然 译

重庆大学出版社



前言

照相机终究不及画笔和颜料——它无法展现天堂或地狱。¹

这是蒙克最著名的格言，他说这句话时，关于艺术和摄影关系的一系列的纸上论战尚未上演，至少是近期几年里的辩论尚未开始。

1929年，蒙克为表达这句话，打了好几次草稿，并于同年将其发表在小册子《有关〈生命的饰带〉的创作》（*On the Creation of the Frieze of Life*）上。但他坚持说，这句话产生于1904年。但是，有关艺术和摄影的想法已经在19世纪80年代蒙克的笔记中已经显露了。这句警句中也许表达的是同样的想法。

即使蒙克没有把照相机看成画刷和颜料盒的竞争对手，他一生都在使用照相机——在照片的基础上画肖像画，或者从摄影中受到启发，获得对现实的崭新认识。对于蒙克来说，这样使用摄影是非常合情合理的。在后来，蒙克自己说：“我从摄影中受益良多。”但是，对于用照片作为绘画的标准这种观点，蒙克不屑一顾。

在蒙克的一生中，他多次为自己拍照，有的照片有着惊人的效果。近年来，他的照片越来越受人关注，尤其引起了现代摄影家的兴趣。蒙克一些照片频繁出现在展览上，蒙克的摄影也成为书面的讨论的话题。在我看来，这个领域值



[1] 爱德华·蒙克的自拍照，1930。

得我们特别的关注。

现代摄影如何融入蒙克的艺术作品中，如何激发蒙克的创作想象，这是我想展示的内容。将蒙克的作品和他一直不断在其中活动的当代摄影世界联系在一起，会让我们更好地理解他艺术中表达方式的特殊之处。

一些对于理解蒙克与摄像的关系至关重要的资料，比如肖像照片以及蒙克自己的照片，仍然属于私人收藏。我希望通过本书的出版，可以让这些资料呈现于世。

我必须感谢奥斯陆市艺术收藏馆（Kommunes Kunstsamlinger）的馆长埃尔克·博伊（Alf Bøe）。他对这个项目表现出极大的兴趣，并给予了我最大的支持。

此外，我还要感谢斯温·安德森（Sven Andersen），他重拍了这些摄影材料，使我清楚地明白了蒙克如何用照相机进行试验。我还要感谢摄影历史学家罗伯特·梅，在我写作的过程中，他提供了许多思考素材，他也读了我的书稿，对细节做出了重要的修改。

我最想感谢的人是蒙克美术馆的图书管理员西西尔·比奥恩斯塔德（Sissel Bjørnstad），她从蒙克美术馆的收藏中，为我提供了丰富的图片资料。在我长期的写作过程中，她也提供了帮助，一个作者被写作的激情蒙蔽了双眼，无法发现书中的错误，而她要求在冗长的书稿中保证论点要清晰、解释要清楚。

A.E.

目 录

前 言

第一章

爱德华·蒙克初识摄影

11 - 40

第二章

摄影与感知

41 - 66

第三章

摄影写实主义和回忆

67 - 96

第四章

斯特林堡和摄影

97 - 118

CONTENT

第五章

肖像画与摄影 1896—1908

119 - 172

第六章

蒙克作为业余摄影师的实验 1902—1910

173 - 266

第七章

摄影在蒙克艺术中的体现

267 - 288

第八章

蒙克作为业余摄影师的实验 1926—1932

289 - 334

结 语

注 释



2

第一章

爱德华·蒙克初识摄影

